

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 5 juillet 2021

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 5 juillet 2021, à 19:30 heures au 130, rue Principale; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Jean-Marie Beaulac, François Chabot, François Laflamme, Rémi Desmarais et Louis Manseau, formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Madame la directrice générale Linda Thomas est aussi présente.

**1. Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture**

2021-07-160 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture :

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture en y ajoutant au varia les 2 points suivants : débroussaillage à la station de pompage et nommer le parc des loisirs au nom de Jean-Paul Leblanc et en y laissant le varia ouvert. Adoptée

**2. Adoption du procès-verbal du 7 juin 2021**

2021-07-161 Adoption du procès-verbal du 7 juin 2021

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 7 juin 2021 tel que rédigé. Adoptée

**3. Lecture et adoption des comptes à payer**

2021-07-162 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adoptée

# ch	Nom	Description	Montant
9297	à 9301	Salaire des élus	4,205.33
9302	à 9323	Salaire des pompiers	6,899.90
9324	à 9331	Salaire administration et voirie	6,195.03
14438		Mécanique 116 – Connecteur Dodge Ram	107.39
14439		Bell, Téléphone aqueduc-bibliothèque, bureau, caserne, etc.	669.54
14440		Chaussures Belmont – Botte de travail pour Réal Lecours	224.76
14441		CRSBP – Livres pour la bibliothèque	50.44
14442		Centre du Camion Beaudoin – Entretien Volvo #5 et Unité #209	890.45
14443		Ressorts Charland – Entretien Volvo #5	3,107.47
14444		Claude Joyal Inc – Entretien tracteur Case	3,873.07
14445-14446		Coop – Pièces pour voirie et pompiers	2,419.45
14447		CSSC – Fibre optique	267.39
14448		Ville de Drummondville – Entente intermunicipale	1,050.87
14449		L'Épicerie de Durham-Sud – Location terrain et Gatorade pompier	165.47
14450		Eurofins Environex – Analyse d'eau	158.67
14451		Paroisse Sacré-Cœur – Location local bibliothèque	650.00
14452		Féd. Québécoise des Municipalités – Frais consultation	1,079.05
14453		Formaca – Composteurs	14,050.61
14454		Biblairie GGC – Livres pour la bibliothèque	105.85
14455		Kubota – Pièces pour faucheuse	1,218.00
14456		Hydro Québec – Électricité bureau municipal et salle des loisirs	1,050.67
14457		Marco Mini Mécanique – Perche d'élagage et rallonge	444.57
14458		Mécanique Giguère – Inspection préventive Volvo #5	1,440.48
14459		Microtec Informatique – Réinstaller la suite Office	218.17
14460		MRC Drummond – Quote-part, Traitement des déchets et récup	10,701.55
14461		Partenaires 12-18 – Don	2,921.40
14462		Postes Canada – Pamphlets PGMR média-poste	269.50
14463		RGMR – Collecte et transport ordures et récupération	3,438.68
14464		Renaud-Bray – Livres pour la bibliothèque	342.73
14465		René Giguère Inc – 0 – ¾ 11 <sup>e</sup> Rang	243.02

14466 R. Lemire Auto Suspension – Alignement camion #209	463.51
14467 Sécurité Maska – Recharge cylindre d'air	31.04
14468 SPA Drummond – Contrat contrôle animalier	1,642.12
14469 Véronique Noël – Ménage bureau et garage municipal	420.00
14470 Wurth – Rondelles, boulons et lunettes de sécurité	113.54
14471 Solutions Zen Média – Site Web	106.35
14472 Système Intérieur BRT – Remboursement taxes	290.95
14473 René Lajoie – CNESST	1,451.60
14474 Bell Mobilité – 3 cellulaires	144.75
14475 Hydro Québec – Éclairage des rues, entrepôt, caserne	696.82
14476 Purolator – Colis Aréo-feu	5.91

#### **4. Frais d'alignement sur 2 camions incendie, autopompe 209 et citerne 609**

##### 2021-07-163 Frais d'alignement sur 2 camions incendie, autopompe 209 et citerne 609

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'autoriser le paiement des frais d'alignement sur 2 camions incendie, soit l'autopompe 209 et le citerne 609. Adoptée

#### **5. Frais kilométrage Rémi Desmarais, visite pour véhicule d'urgence à vendre**

##### 2021-07-164 Frais kilométrage Rémi Desmarais, visite pour véhicule d'urgence à vendre

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le remboursement des frais de kilométrage au conseiller Rémi Desmarais pour la visite de véhicule d'urgence à vendre au montant de 96.32\$, soit 224 km à 0,43\$/km. Nous allons aussi rembourser les frais de kilométrage de Frédéric Manseau lorsqu'il en fera la demande. Adoptée

#### **6. Suivi Unité d'urgence**

M. Michel Noël, maire, présente un résumé de la démarche effectuée.

##### 2021-07-165 Suivi Unité d'urgence

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil municipal autorise la directrice générale à demander des soumissions pour l'achat d'une unité d'urgence et d'afficher cet appel d'offres sur le site SEAO. Adoptée

#### **7. Programme d'aide pour rénovation de bâtiments municipaux**

M. Michel Noël, maire, présente un résumé du programme d'aide pour rénovation de bâtiments municipaux.

##### 2021-07-166 Programme d'aide pour rénovation de bâtiments municipaux

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud autorise la directrice générale à faire une demande d'aide financière dans le programme d'aide financière à la rénovation de nos bâtiments municipaux (PRABAM) et à demander des soumissions pour la rénovation de nos bâtiments municipaux. Adoptée

#### **8. Programme compostage**

M. Jean-Marie Beaulac présente le programme d'aide au compostage domestique et communautaire élaboré par le comité PGMR. Il remercie l'équipe de bénévoles pour leur laborieux travail et souhaite bon succès à la nouvelle animatrice en compostage.

#### **9. Travaux de réparation de la fuite d'eau sur la rue Industrielle**

##### 2021-07-167 Travaux de réparation de la fuite d'eau sur la rue Industrielle (entretien du réseau par Benoit Noël)

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud fasse effectuer les réparations de la fuite d'eau sur la rue industrielle par une compagnie extérieure, soit Excavation Tourville et demande l'assistance de Benoit Noël, étant titulaire d'une carte de compétence en traitement des eaux potables. M. Benoit Noël sera un employé temporaire pour l'aqueduc, jusqu'au retour de René Lajoie et sur appel, occasionnel

pour les autres types de travaux de la voirie. Son taux horaire en tant que préposé à l'aqueduc ou autres travaux de voirie sur demande, sera le même qu'il avait lors de son départ en tant qu'inspecteur municipal. Adoptée

#### **10. Soumission pour installation de Maybec à l'hôtel-de-ville**

2021-07-168 Soumission pour installation de Maybec à l'hôtel-de-ville

CONSIDÉRANT que notre responsable de la voirie est en arrêt de travail, il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud aille en soumission pour l'installation de Maybec à l'hôtel-de-ville. Adoptée

#### **11. Frais Électro-Concept, sur système de contrôle des pompes**

La municipalité a reçu une facture de 1 252,40\$ + taxes pour régulariser le système de contrôle des pompes. M. Michel Noël fait mention que le problème n'est pas encore réglé. Il faut encore aller arrêter une pompe régulièrement car il y en a deux qui fonctionnent en même temps. Un suivi sera fait auprès de la compagnie. La facture sera payée lorsque le problème sera réglé.

#### **12. Suivi Fond de la ruralité, enseigne électronique**

2021-07-169 Suivi Fond de la ruralité, enseigne électronique

CONSIDÉRANT que la demande de subvention de la municipalité de Durham-Sud, dans le Programme *Fonds de la ruralité de la MRC de Drummond 2021* a été acceptée;

CONSIDÉRANT que le montant de la subvention est de 8 068\$;

CONSIDÉRANT que la municipalité aura à défrayer la somme de 9 603\$ pour faire l'acquisition d'une enseigne numérique;

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud autorise la directrice générale, Linda Thomas, à signer l'entente de financement auprès de la MRC de Drummond et à passer la commande de l'enseigne numérique auprès de *Liberté Vision* et à céder les travaux de l'électricien. Adoptée

#### **13. Bail de la bibliothèque**

La fabrique demande si la municipalité veut renouveler l'entente de location du local de la bibliothèque avec les conditions suivantes :

- Durée de 5 ans
- Indexée à chaque année, au coût de la vie, à partir de l'année prochaine

Nous payons actuellement 650\$/ mois.

2021-07-170 Bail de la bibliothèque

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et résolu que la municipalité de Durham-Sud renouvelle l'entente avec La fabrique de la Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, pour la location du local de la bibliothèque municipale, avec une entente de 1 an, indexée au coût de la vie. Adoptée

#### **14. Signature de l'entente avec la CSDC**

M. Michel Noël, maire, soumet au conseil municipal l'entente proposée par la CSDC.

2021-07-171 Signature de l'entente avec la CSDC

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le maire, Michel Noël, et la directrice générale, Linda thomas, signent l'entente avec la Commission scolaire des chênes concernant l'utilisation des biens dont elles sont respectivement propriétaires sur le territoire de la municipalité de Durham-Sud. Adoptée

#### **15. Opposition à l'abolition du poste d'agent rural – MRC de Drummond**

2021-07-172 Opposition à l'abolition du poste d'agent rural – MRC de Drummond

**ATTENDU QUE** la MRC de Drummond abolit le poste d'agent rural;

**ATTENDU QUE** l'agent de développement rural est une ressource indispensable dans le processus de prise en charge par le milieu des opérations de renouveau rural sur le plan de l'accompagnement des municipalités;

**ATTENDU QUE** le rôle de l'agent rural est primordial pour la promotion du développement durable basé sur le respect des territoires, des ressources et des gens qui l'habitent et permet l'émergence de projets et d'initiatives de développement dans les secteurs social, culturel, touristique, patrimonial, économique et communautaire des territoires ruraux;

**ATTENDU QUE** l'agent rural assiste les responsables locaux, élus et non élus, dans la définition et la mise en œuvre d'une vision de développement durable des milieux ruraux et assure la liaison entre les différents intervenants locaux et régionaux;

**ATTENDU QUE** les mairesses et les maires des municipalités rurales ont été mis devant le fait accompli et qu'ils n'ont pas été consulté et impliqué dans le processus décisionnel menant à l'abolition de ce poste puisque ce dossier a été traité en sous-comité du personnel;

**ATTENDU QUE** lors de la séance ordinaire du conseil des maires du 16 juin dernier, le point a été retiré de l'ordre du jour pendant la séance;

**ATTENDU QUE** le point a été étudié par le Comité administratif et de planification, lors de la séance du 30 juin 2021, et que la MRC de Drummond refuse de transmettre le résumé de cette séance avant son adoption officielle prévue en août;

**ATTENDU QUE** ce poste clé représente pour la majorité des municipalités rurales, le point d'ancrage à la MRC de Drummond;

En conséquence, il est proposé par François Chabot, appuyé par Jean-Marie Beaulac et résolu :

Que la municipalité de Durham-Sud s'oppose à l'abolition du poste d'agent rural à la MRC de Drummond et demande à celle-ci de revoir sa position;

Qu'une copie de cette résolution soit envoyée à la MRC de Drummond, à l'ensemble des municipalités de la MRC de Drummond et à la directrice régionale du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, Mme Céline Girard, et à la Commission municipale du Québec.

## **16. Demande d'une citoyenne**

Madame Denise Roy, qui habite sur le 8<sup>e</sup> rang, demande si la municipalité pourrait faire faire une pancarte, à mettre au-dessus de l'arrêt-stop, coin 8<sup>e</sup> rang et Ployart, indiquant les numéros civiques de Durham-Sud. Car actuellement, il y a seulement les numéros civiques de la municipalité de l'Avenir qui sont indiqués et cela porte à confusion.

### 2021-07-173 Demande d'une citoyenne

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud fasse faire une pancarte indiquant les numéros civiques coin 8<sup>e</sup> rang et Route Ployart. Adoptée

## **17. Correspondances**

- Ministère de la culture et des communications, Loi sur le patrimoine culturel et d'autres dispositions législatives
- Office d'Habitation Drummond, Mise à jour des dépenses extraordinaires en lien avec la Covid-19
- Arpe-Québec, collecte des électroniques, (962,5 kg X \$0,180 par kg = **\$173,25**)
- MTQ - Évaluation de rendement - Contrats hiver
- Journée de la Culture, du 24 au 26 septembre 2021
- Hydro-Québec, Invitation webinaire végétation
- AGA Club Quad, 29 août 2021, 9h00
- Message de Gisèle Moulin
- Programme d'aide à la voirie locale

## **18. Offre de services**

- Permaroute, réparation d'asphalte
- UMQ, Regroupement d'achats de sel de déglacage
- Ramonage Hébert, Frais de ramonage 2021 (Le conseil municipal suggère de demander aux résidents de communiquer directement avec la compagnie)

## **18. Varia**

### **a) Débroussaillage à la station de pompage**

#### 2021-07-174 Débroussaillage à la station de pompage

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu de faire faire le débroussaillage à la station de pompage (où la clôture autour du terrain) par la compagnie de René Giguère. Adoptée

### **b) Nommer le parc des loisirs au nom de Jean-Paul Leblanc**

M. le conseiller Jean-Marie Beaulac demande la possibilité de nommer le parc des loisirs au nom de Jean-Paul Leblanc afin de souligner son passage comme joueur d'hockey dans la ligue nationale. Des recherches seront aussi faites à savoir si on peut aller chercher des subventions, en nommant le parc, afin de faire des améliorations sur les installations du parc.

M. le conseiller Jean-Marie Beaulac communiquera avec un citoyen qui connaît M. Leblanc, à savoir s'il est d'accord avec ce projet.

### **c) Traçage de lignes, traverse piétonnière**

M. le conseiller Jean-Marie Beaulac demande si une demande a été faite pour le traçage de ligne et pour la traverse de piétons sur la route 116. M. le maire, Michel Noël répond qu'on attend des soumissions. Mais qu'il faudrait une résolution pour le traçage d'une traverse piétonnière sur la route 116, coin de la rue l'Église qui rejoint la rue Principale.

#### 2021-07-175 Traçage de lignes, traverse piétonnière

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu de demander au ministère des Transport de tracer une traverse piétonnière sur la route 116, coin rue de l'Église qui rejoint la rue Principale. Adoptée

d) M. le conseiller François Chabot mentionne qu'il a assisté au webinaire concernant le programme de subvention sur les bornes électriques. Il nous reviendra avec plus de détails au prochain conseil. Il mentionne aussi qu'il nous reviendra avec le dossier de Partenaires 12-18. Il demande, qu'est-ce qui arrive avec le contrat de travail de notre directrice générale. M. le maire, Michel Noël, répond que nous avons eu un document et qu'il a parlé avec notre directrice générale et que nous sommes en train de regarder ça.

e) M. le conseiller François Laflamme demande à la directrice générale si on va offrir à notre employé de la voirie, Frédéric Manseau, de suivre un cours sur l'aqueduc. La directrice générale mentionne qu'on doit savoir si M. Manseau va rester à l'emploi, au retour de notre inspecteur municipal, avant de l'inscrire.

f) M. le conseiller Louis Manseau nous fait part des actions posées par le comité des Fleurons. Ils font un beau travail.

g) M. le conseiller Jean-Marie Beaulac parle des problèmes d'arbres qui meurent à cause de maladie. On devrait envisager de parler aux gens de remplacer ces arbres par une autre essence, sans entretien et résistant aux maladies.

## **19. Questions de l'assistance**

Madame Nicole Bellavance suggère de demander un dépôt de 100\$ pour la location de la salle de l'école afin de s'assurer que le ménage sera fait.

Madame Sylvie Laval suggère de vendre nos composteurs à des gens de l'extérieur plus cher que les résidents de Durham-Sud, mis à part la directrice générale et son adjointe au bureau municipal.

Il reste 2 composteurs en plastique qui seront vendus 50\$.

Nous avons acheté 332 composteurs en bois, pas tous reçus.

Il y aurait 40 composteurs de potentiellement disponible à vendre au coût de 80\$ pour les gens de l'extérieur.

Madame Sylvie Laval parle de bois déchiqueté. Peut-on faire mention aux citoyens s'il y en a qui en veulent, qu'ils peuvent venir en chercher.

M. le maire, Michel Noël, mentionne que nos employés vont en porter au fur et à mesure aux Serres Fernand Pigeon. Ce sera donc annoncé avec une date pour les citoyens qui veulent venir en chercher.

## **20. Levée de l'assemblée**

2021-07-176 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h48. Adoptée

---

Michel Noël  
Maire

---

Linda Thomas  
Directrice générale/secrétaire-trésorière